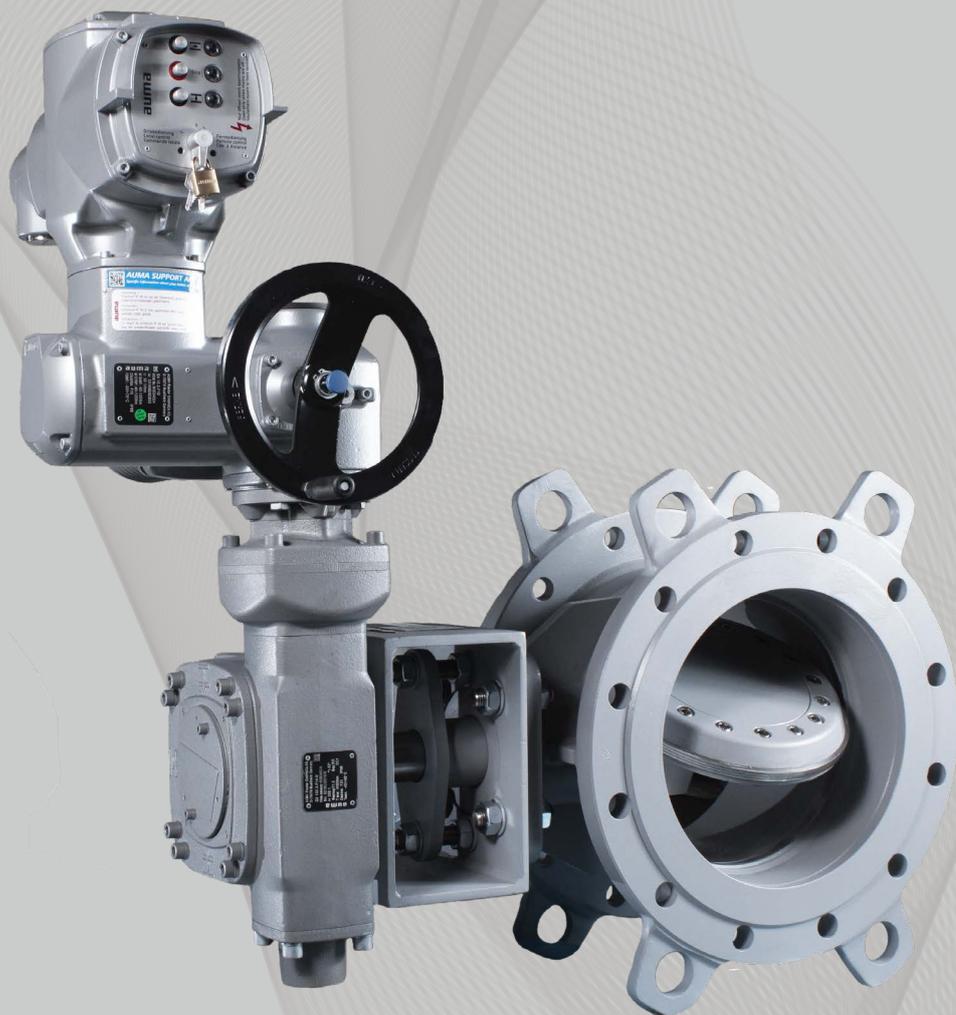




**HABERMANN AURUM  
PUMPEN**



**ТРУБОПРОВОДНАЯ АРМАТУРА  
ОБЗОР ПРОДУКЦИИ**

## О КОМПАНИИ

Компания Habermann Aurum Pumpen GmbH специализируется в сфере производства и поставки промышленной запорной арматуры. Habermann Aurum Pumpen GmbH имеет многолетнюю историю, отличную репутацию и одно из самых высокотехнологичных и хорошо оснащенных производств.

В Германии мы разрабатываем и производим нашу высококачественную арматуру, которая ценятся во всем мире за её надежность, точность и простоту использования.

Инженеры в нашей компании разрабатывают соответствующие технологии на основе своего многолетнего опыта и непрерывного обучения.

Наша продукция удачно используется во всем мире в таких отраслях как:

- металлургия;
- химия / нефтехимия;
- водоснабжение;
- канализация;
- горно-обогатительные комбинаты
- и т.д.

Современный уровень развития предприятий предъявляет высокие требования к надежности оборудования, а также его эффективной и экономичной работе. Надежность оборудования компании Habermann Aurum Pumpen GmbH базируется на обязательном применении новейших средств, методов контроля и производства оборудования на основе комплексного подхода к решению инженерно-технических вопросов. Результатом работы наших специалистов является достижение увеличенной наработки оборудования и исключение возможных простоев во время эксплуатации.



— НАДЕЖНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ



— ПРОЕКТИРОВАНИЕ



— ПОМОЩЬ В РАСЧЕТАХ И  
ПОДБОРЕ ОБОРУДОВАНИЯ



— ГАРАНТИЯ



— ДОСТАВКА ДО  
СКЛАДА ЗАКАЗЧИКА



## СОДЕРЖАНИЕ

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ	04
ДИСКОВЫЕ ЗАСЛОНКИ	06
ШАРОВЫЕ КРАНЫ	12
ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ	14
ЗАДВИЖКИ КЛИНОВЫЕ	16
ШЛАМОВЫЕ ПЕРЕЖИМНЫЕ КЛАПАНЫ	20
ШИБЕРНЫЕ ЗАДВИЖКИ	22
СПЕЦИАЛЬНАЯ АРМАТУРА	24



## МЕТАЛЛУРГИЯ

Металлургические комбинаты в большинстве стран СНГ находятся на стадии реконструкции и перехода от старых технологических норм на современные: более экономичные, экологичные и ресурсосберегающие. Лишь немногие МК провели масштабную реконструкцию основных фондов.

Мы предлагаем решения, которые применимы для любых технологических систем, в том числе по индивидуальному проекту заказчика. Наш опыт позволит Вам применить современные решения на любых участках металлургического комбината.



## ХИМИЯ / НЕФТЕХИМИЯ

Каждый химикат разный, а зачастую и токсичный, поэтому неправильный подбор арматуры несет за собой опасность для персонала, окружающей среды и ведет к дополнительным расходам на обслуживание.

Кроме практического опыта и рекомендаций, эксперты Habermann Aurum Pumpen обладают глубокими знаниями в сфере применения и производства трубопроводной арматуры. Проанализировав Ваши технологические потребности с точки зрения химических, тепловых, механических, абразивных и других характеристик, наши эксперты проконсультируют и помогут Вам подобрать качественную арматуру для долговечной работы.

## ВОДОСНАБЖЕНИЕ / КАНАЛИЗАЦИЯ

К трубопроводной арматуре, устанавливаемой на технологических линиях станций водоподготовки и канализации, предъявляются особые требования: устойчивость к механическим повреждениям, абразивным средам, противостояние коррозии, оборудование должно быть надежно защищено от агрессивных сред, щелочей или кислот. Мы предлагаем только надежную трубопроводную арматуру, качество которой подтверждено десятилетиями работы на различных предприятиях. Для каждого случая и покупателя мы находим верное техническое решение.

В спектр поставляемой арматуры входят: клиновые задвижки, поворотные затворы, регуляторы давления и др. типы по запросу.

## ГОРНО-ОБОГАТИТЕЛЬНЫЕ КОМБИНАТЫ

Благодаря многолетнему опыту работы, а так же тесному сотрудничеству как с техническим персоналом горно-обогатительных комбинатов, так и с профильными проектными институтами, мы имеем возможность осуществить выбор оптимального решения в рамках подбора и применения современной трубопроводной арматуры для долговечной и надежной работы оборудования в суровых реалиях горнодобывающей отрасли.

В ГОКах используется специальная шламовая арматура для перекрытия потока и осуществления регулировки сред с высоким содержанием абразива.

Чаще всего используются: пережимные шланговые клапаны, специальные шиберные задвижки, заслонки с двойным эксцентриситетом большого диаметра, дисковые затворы с несъемным вулканизированным седлом.



# ДИСКОВЫЕ ЗАСЛОНКИ

## ПОВОРОТНО-ДИСКОВЫЕ ЗАСЛОНКИ

Поворотные дисковые заслонки центричной конструкции с мягким уплотнением широко распространены. Их можно использовать как в качестве запорной, так и в качестве регулирующей арматуры. Поворотные заслонки с резиновой футеровкой имеют очень большой спектр применений. Основным предназначением для этих заслонок являются жидкости и газы с температурой до 200 °С.



AV01-002



AV01-004



AV01-008

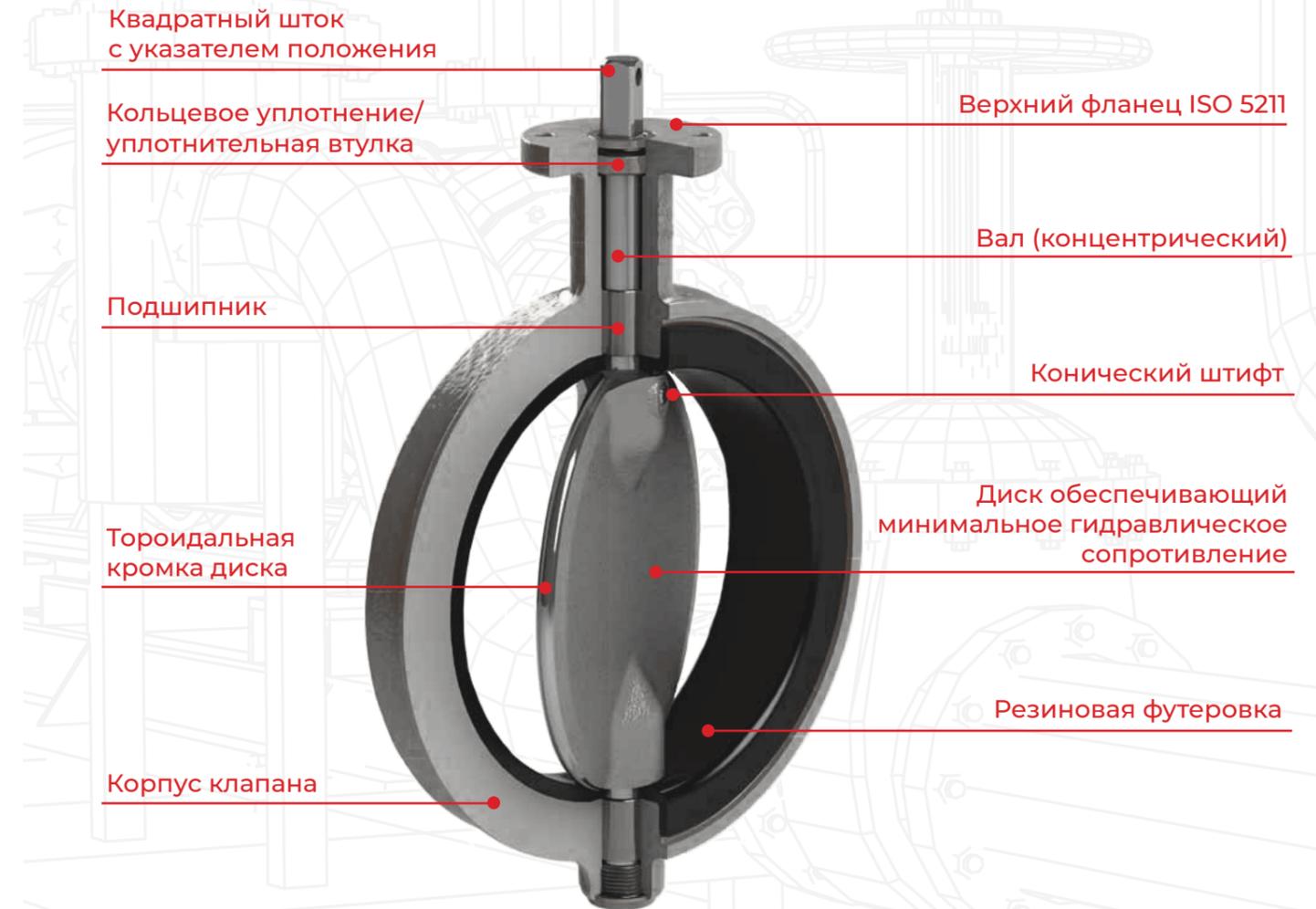
ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV01-002	DN 50-1000	PN 6/10/16	t° -20 °С до +200 °С
AV01-004	DN 50-1200	PN 6/10/16	t° -20 °С до +200 °С
AV01-008	DN 50-2000	PN 6/10/16	t° -20 °С до +200 °С

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Низкая стоимость
- Простота конструкции
- Надёжность
- Небольшие габариты и вес
- „Цельнолитое“ уплотнение
- Двухсторонняя герметичность класса «А»



**HABERMANN AURUM**  
PUMPEN



## ДВУХЭКСЦЕНТРИКОВЫЕ ДИСКОВЫЕ ЗАСЛОНКИ

Поворотные заслонки с двойным эксцентриситетом можно использовать как в качестве запорной, так и в качестве регулирующей арматуры. Отличием от заслонок центричной конструкции является смещение оси вращения вала в двух плоскостях. Полезный эффект такого смещения, относительно симметричных затворов, заключается в минимизации воздействия на уплотнения.



AV01-064



AV01-065



AV01-067

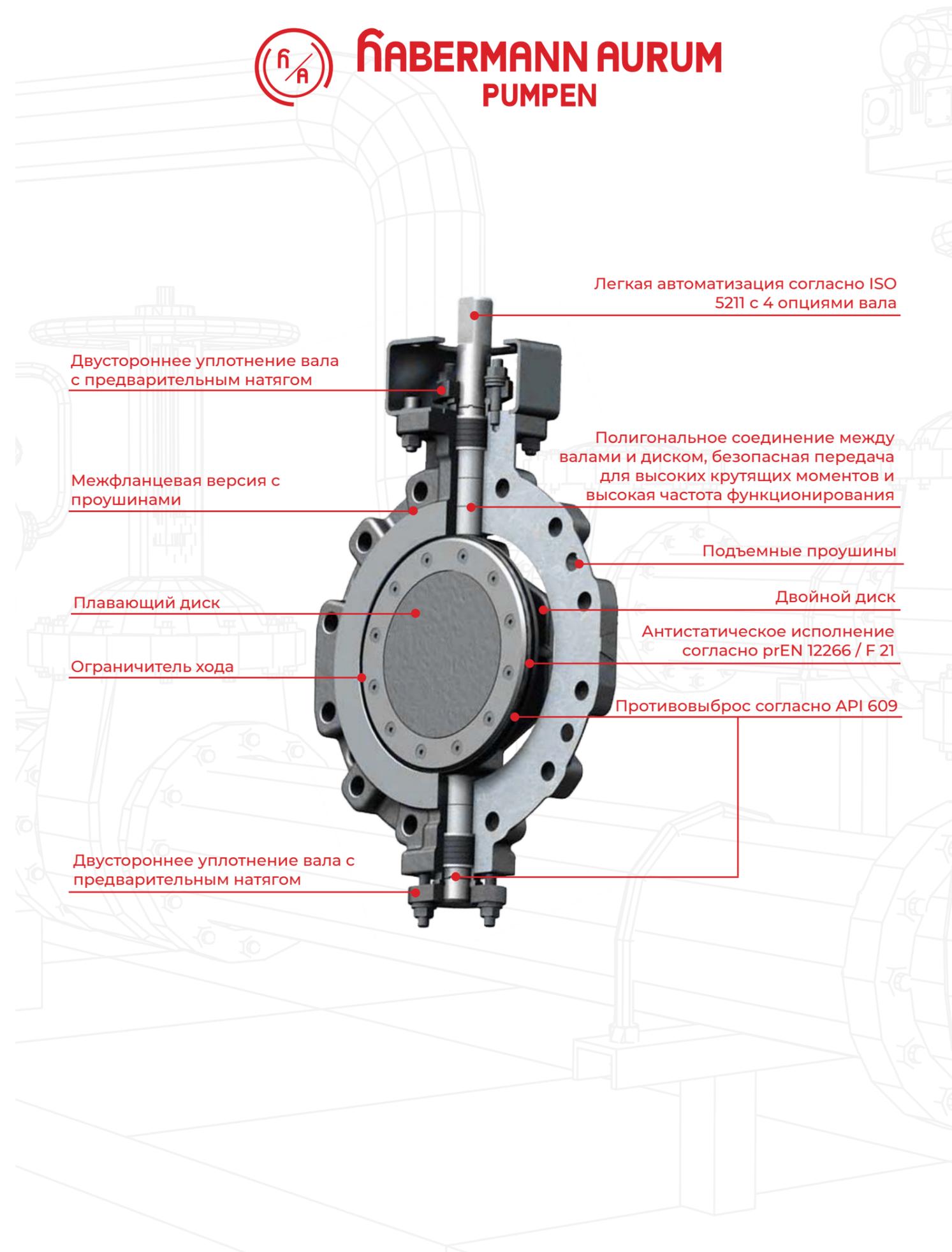
ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV01-061	DN 100-2000	PN 10/16/25/40	t° до +250 °C
AV01-062	DN 100-3000	PN 6/10/16/25/40	t° до +250 °C
AV01-064	DN 50-900	PN 10/16	t° -40 °C до +250 °C
AV01-065	DN 50-900	PN 10/16	t° -20 °C до +250 °C

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Высокий уровень kv
- Простая конструкция
- Небольшие габариты и вес
- Более высокая рабочая температура
- Большой ресурс работы уплотнения
- Доступные большие номинальные диаметры
- Герметичность класса «А»
- Большой выбор уплотнительных материалов
- Возможность использования металлического уплотнения



**HABERMANN AURUM**  
PUMPEN



## ТРЕХЭКСЦЕНТРИКОВЫЕ ДИСКОВЫЕ ЗАСЛОНКИ

Трехэксцентрикковая дисковая заслонка обладает уникальным свойством нулевого трения между клапаном и седлом с очень низким крутящим моментом. Эффективна для использования в высокотемпературных средах.

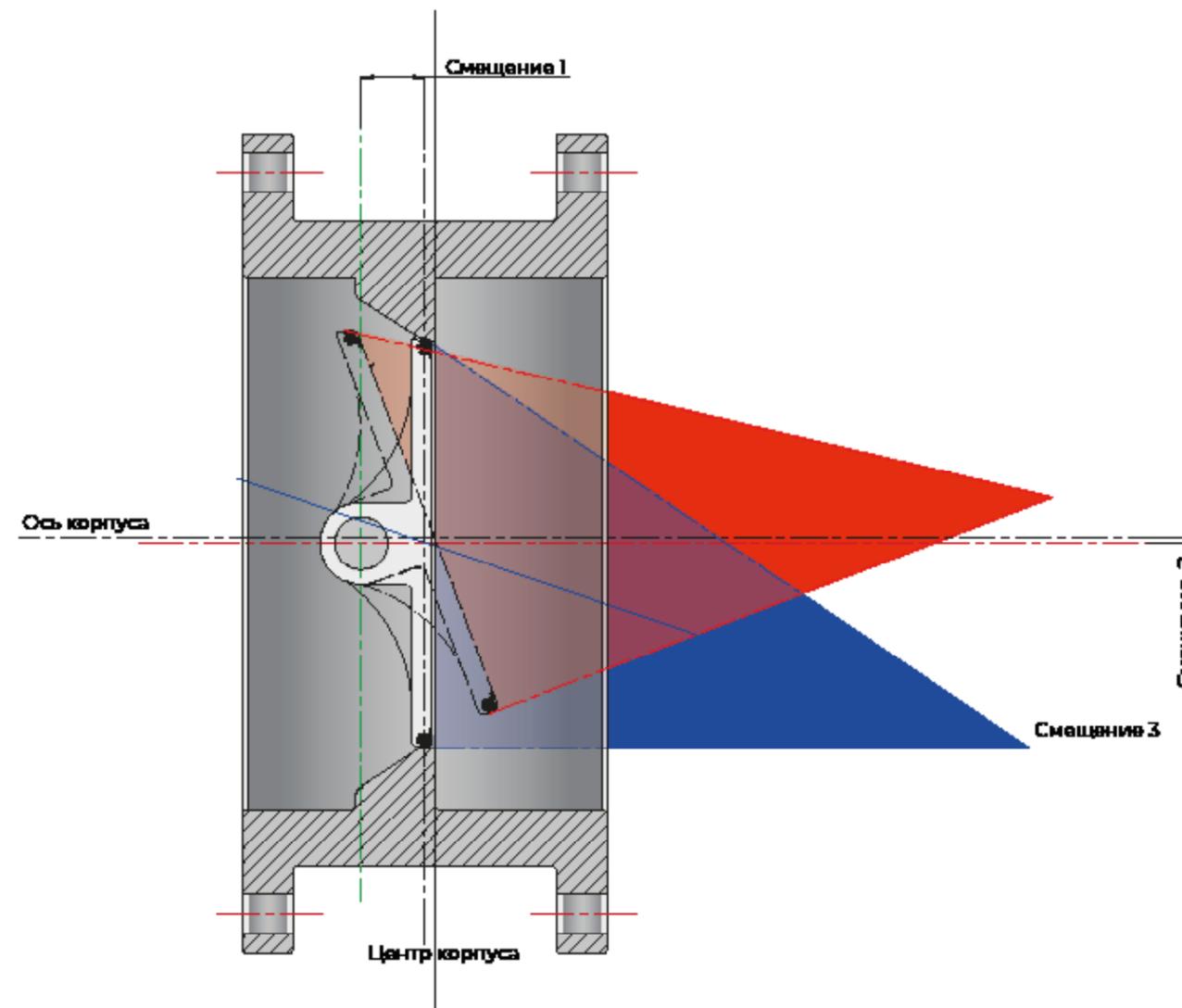


AV01-081

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV01-081	DN 200-1400	PN 10/16/25	t° +350 °C

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Высокий уровень Kv
- Простая конструкция
- Небольшие габариты и вес
- Нулевое трение между клапаном и седлом
- Доступные большие номинальные диаметры
- Герметичность класса «А»
- Металлическое уплотнение



#### СМЕЩЕНИЕ 1

Вал расположен за плоскостью уплотнительной поверхности для обеспечения непрерывной траектории седла.

#### СМЕЩЕНИЕ 2

Вал расположен на одной стороне осевой линии трубы/клапана для обеспечения смещения уплотнения от седла во время открытия под углом 90°.

#### СМЕЩЕНИЕ 3

Осевые линии седла и конусного уплотнения наклонены относительно осевой линии трубы/клапана. Данное третье смещение полностью исключает трение.

# ШАРОВЫЕ КРАНЫ

Шаровые краны имеют затвор в форме тела вращения, поворачивающийся вокруг своей оси, перпендикулярной оси потока среды. Применяются в качестве запорной арматуры для перекрытия потока жидкостей и газов.



AV02-231



AV02-163



AV02-164



15° V PORT



30° V PORT



60° V PORT

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV02-231	DN 15-250	PN 16	t° -20 °C до +200 °C
AV02-163	DN 15-200	PN 16/40	t° -20 °C до +200 °C
AV02-241	DN 15-250	PN 10-63	t° -20 °C до +280 °C

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Очень большое значение Kv
- Полно проходная конструкция
- Герметичность класса «А»
- Пожаробезопасное исполнение (API 607)
- Шар V-Port с разным значениям Kv
- Антистатическое исполнение
- Защита от выбивания

Для возможности осуществлять регулировку среды были разработаны шаровые краны со специальным вырезом V-port. Данный вырез позволяет добиться равнопроцентной характеристики регулирования. Различные углы выреза позволяют добиться как тонкой

регулировки малых расходов (15°) так и большого значения пропускной способности Kvs (90°). Благодаря мягкому уплотнению шарового крана мы можем достигнуть класса герметичности «А».

## КОНСТРУКЦИИ

- Цельносварные
- Двух, трёхсоставные
- Керамическая футеровка
- Резьбовые, фланцевые, сварное соединение

## КОРПУС

- Чугун
- Углеродистая сталь
- Нержавеющая сталь

## УПЛОТНЕНИЕ

- PTFE
- Металлическое
- Керамическое

# ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ

Обратные клапаны применяются для предотвращения обратного потока рабочей среды в трубопроводах, транспортирующих жидкие и газообразные среды.

## ДВУХСТВОРЧАТЫЙ ОБРАТНЫЙ КЛАПАН



AV03-221



AV03-222



AV03-241



AV03-241

## ТАРЕЛЬЧАТЫЙ ОБРАТНЫЙ КЛАПАН

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV03-221	DN 50-600	PN 6/10/16	t° -40 °C до +200 °C
AV03-222	DN 50-1200	PN 10/16/40	t° -20 °C до +200 °C
AV03-241	DN 8-200	PN 40	t° -20 °C до +200 °C

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Герметичность запорных механизмов
- Долговечность
- Простота монтажа и обслуживания
- Малые габариты
- Широкие функциональные возможности
- Безопасность эксплуатации

## КОРПУС

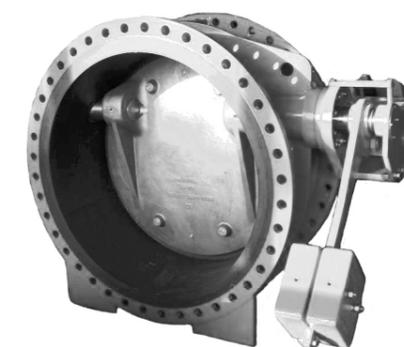
- Серый чугун
- Чугун с шаровидным графитом
- Нержавеющая сталь
- Бронза
- другие материалы по запросу

## УПЛОТНЕНИЕ

- NBR
- EPDM
- Viton
- Металлическое

# ПОВОРОТНЫЙ ОБРАТНЫЙ КЛАПАН БАТЕРФЛЯЙ

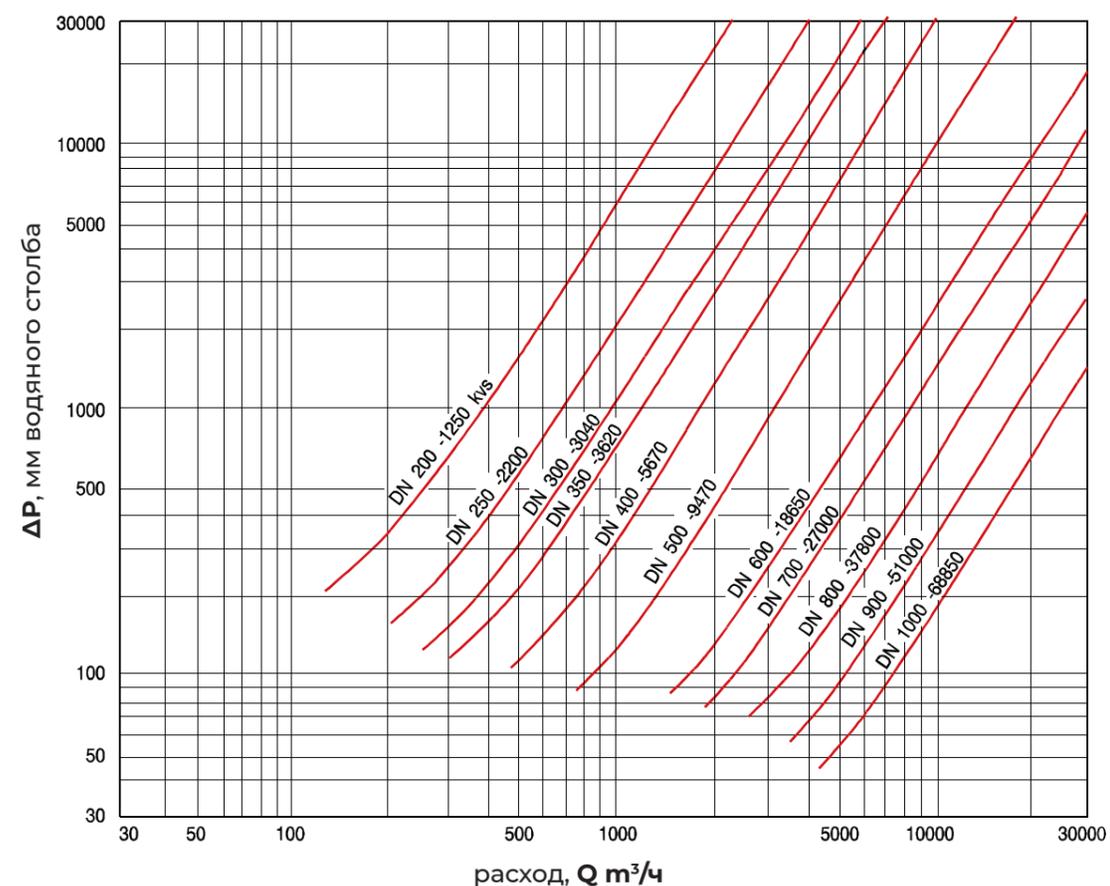
Клапаны двухэксцентриковой конструкции применяются в промышленных системах водоснабжения. В качестве рабочей среды здесь могут выступать жидкости и газы не агрессивные по отношению к материалам клапана.



AV03-281

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV03-281	DN 200-1400	PN 10/16/25/40	t° -20 °C до +200 °C
AV03-282	DN 150-2000	PN 10/16/25/40	t° до +200 °C

Диаграмма потери давления на обратном клапане



# ЗАДВИЖКИ КЛИНОВЫЕ

Предназначены для работы в качестве запорного устройства на трубопроводах, транспортирующих различные жидкие и газообразные среды нейтральные к материалам основных деталей.

## ЗАДВИЖКА С ОБРЕЗИНЕННЫМ КЛИНОМ

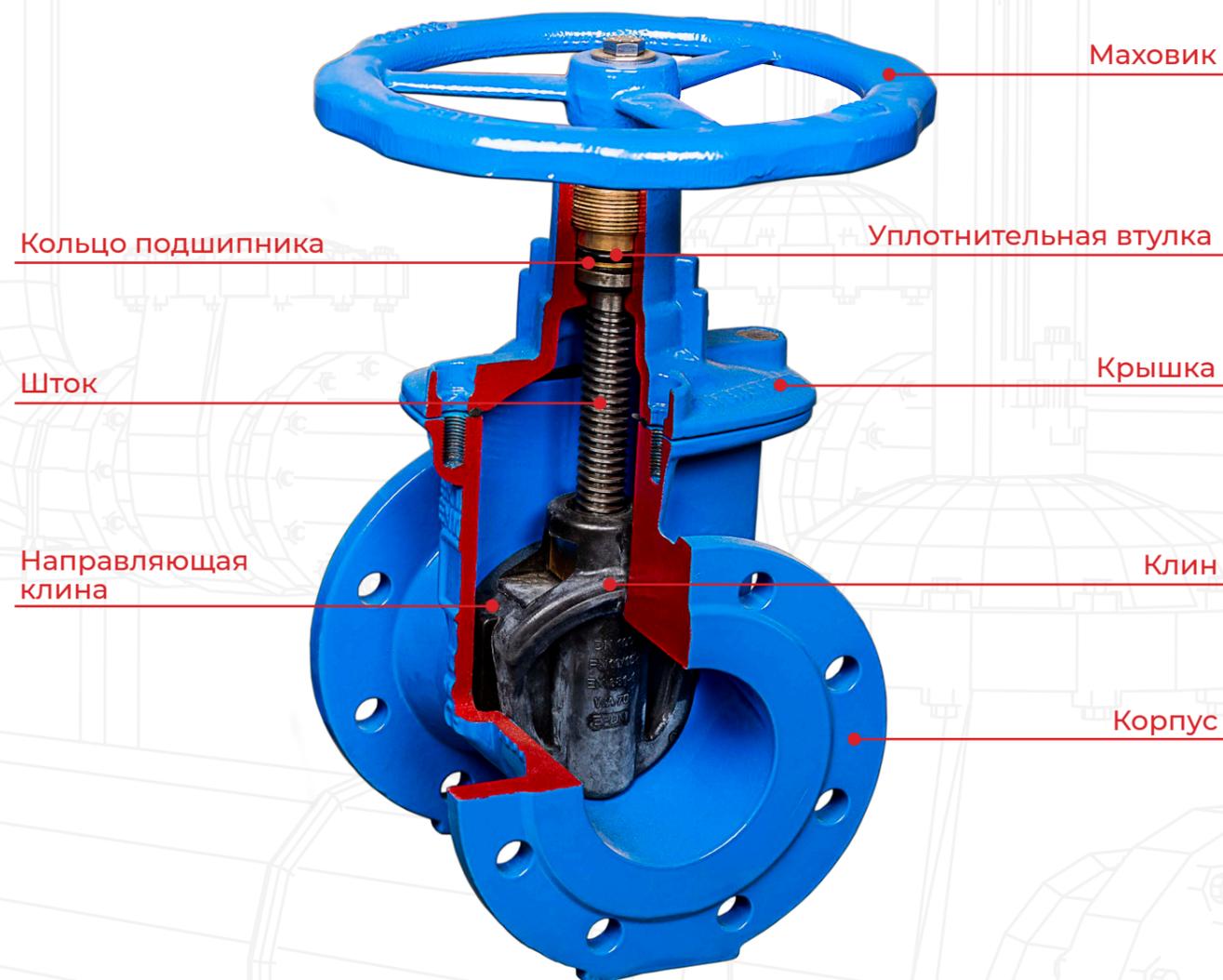


AV04-351

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV04-351	DN 50-500	PN 10/16	t° до +60 °C

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- 100% запираения
- Подходят для перекрытия потока в обоих направлениях
- Меньше потери давления
- Герметичность класса «А»



## ЗАДВИЖКИ КЛИНОВЫЕ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ УПЛОТНЕНИЕМ

Используются для перекрытия потока рабочей среды в трубопроводах жидкости и газа с содержанием мелких абразивных частиц. Устойчивы к условиям работы со средним и высоким давлением.

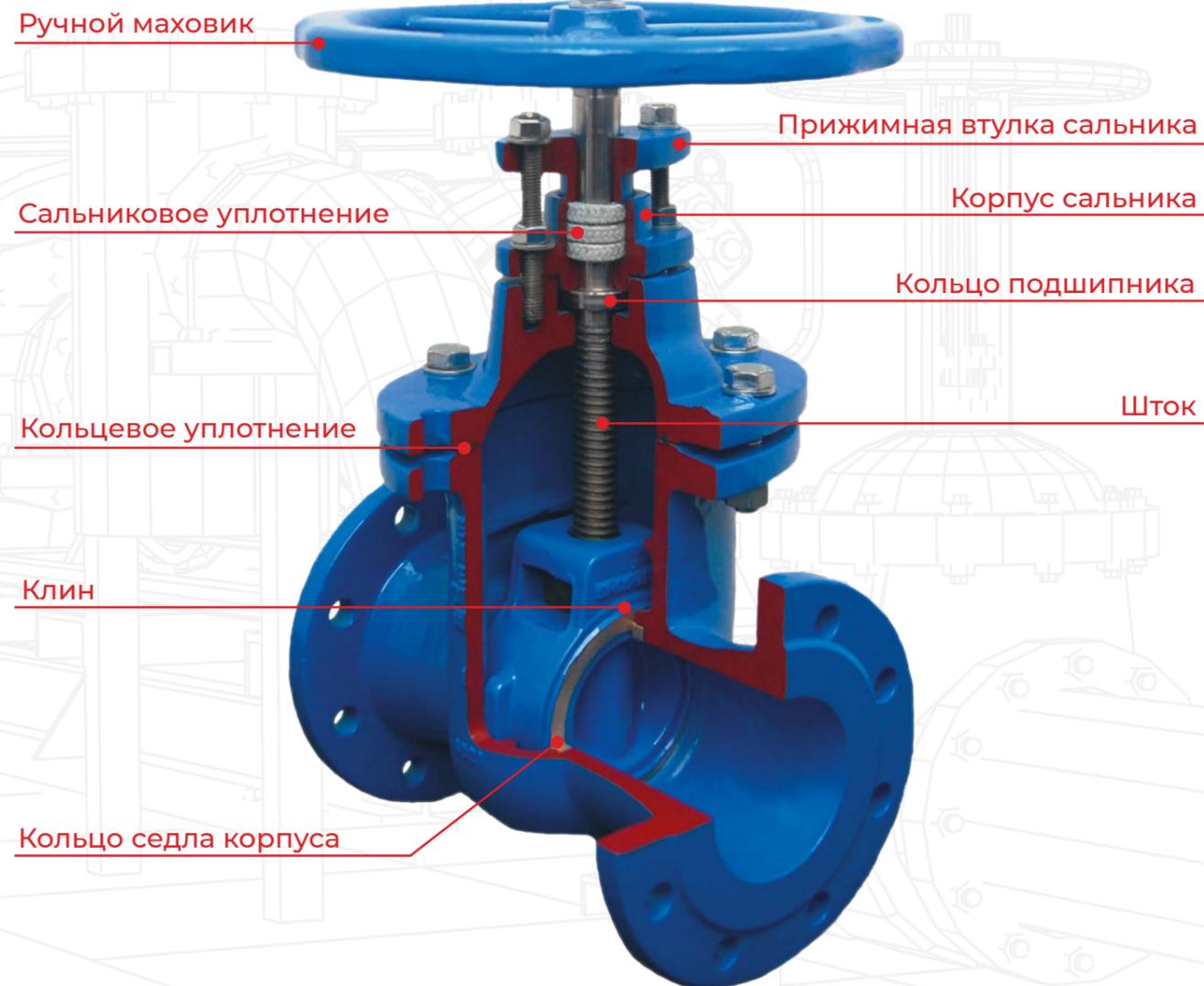


AV04-382

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV04-382	DN 50-1600	PN 10/16/25	t° до +60 °C
AV04-393	DN 15-1200	PN 10/16	t° -20 °C до +200 °C

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Низкое гидравлическое сопротивление
- Подходят для перекрытия потока в обоих направлениях
- Меньше потери давления
- Герметичность класса «А»
- Доступные большие номинальные диаметры



# ШЛАМОВЫЕ ПЕРЕЖИМНЫЕ КЛАПАНЫ

Шланговая задвижка отличается тем, что проходной канал арматуры выполнен в виде гибкого шланга, пережимной патрубков под действием верхней/нижней планки, двигается навстречу и перекрывает проходное сечение. Шланговые задвижки предназначены для перекрытия и регулировки сред с высокой абразивностью.

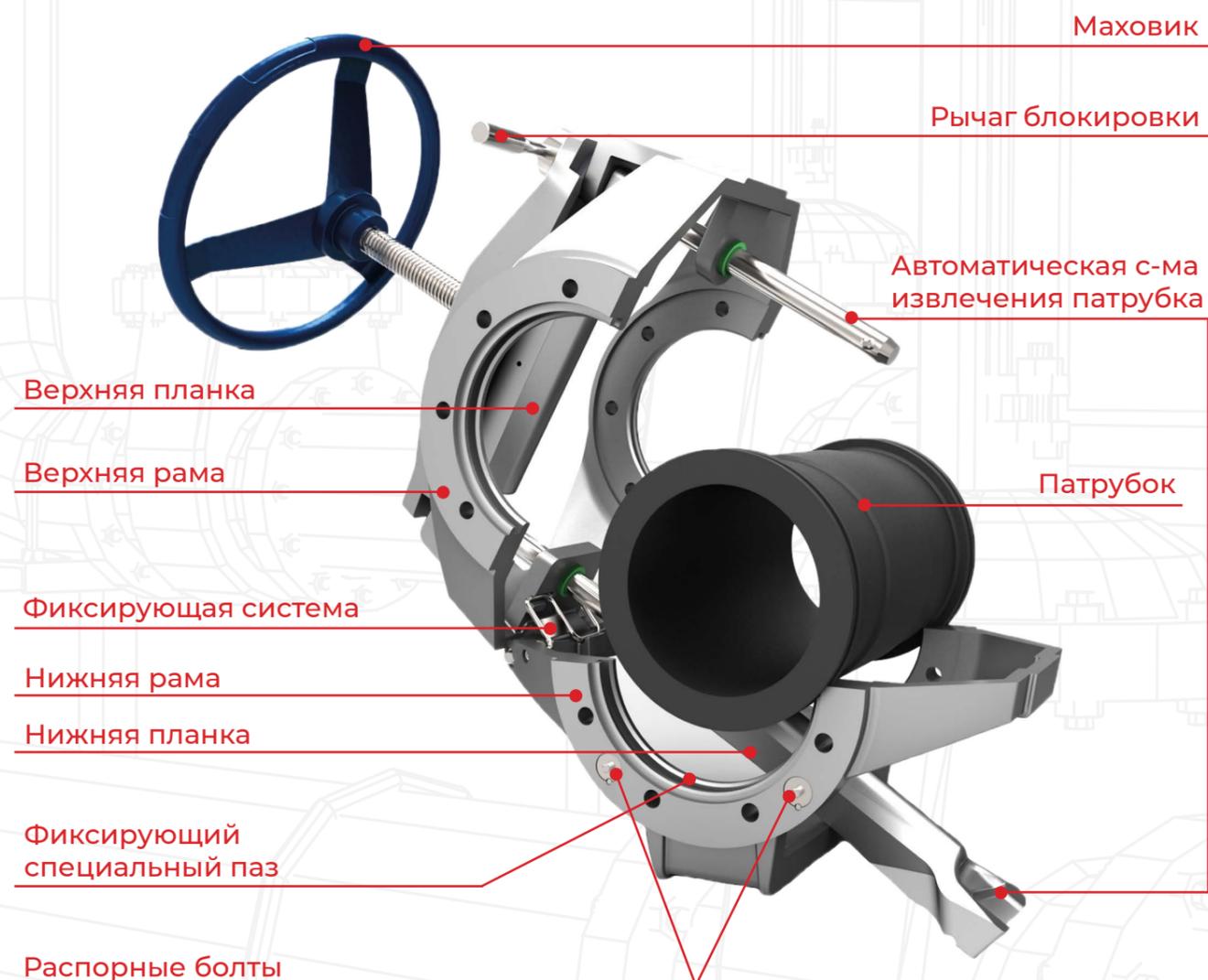


AV07-541

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV07-541	DN 80-300	PN 2/10	t° до +110 °C

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Облегченная алюминиевая рама
- Не нужно демонтировать с трубопровода
- Быстрая замена манжеты (до 10 минут)
- Система безопасности (блокировка рамы в открытом положении);
- Значительное сокращение времени простоя
- Все виды приводов
- Высококачественные армированные манжеты (40 000 циклов срабатывания)



# ШИБЕРНЫЕ НОЖЕВЫЕ ЗАДВИЖКИ

Шиберные ножевые задвижки имеют затвор в виде листа, с острой кромкой, подобной гильотине, для перекрытия вязких, порошкообразных сред, пульп, шламов и сточных вод.



AV05-442



AV05-471

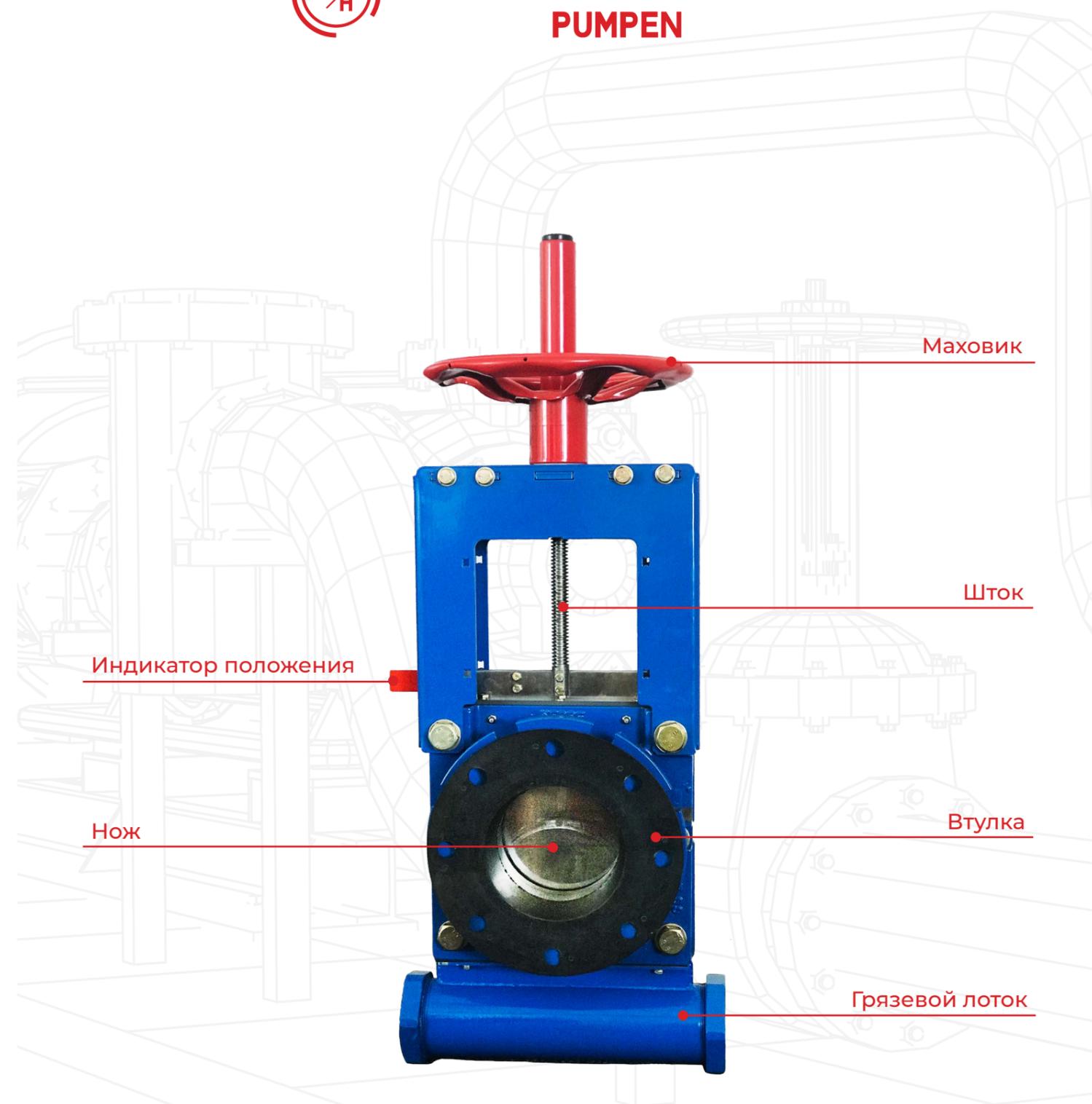
ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV05-442	DN 50-700	PN 2/3/5/7/10/16/25	t° до +90 °C
AV05-471	DN 50-400	PN 10/12/14/16	t° до +90 °C

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Надёжное перекрытие потока
- Модульная конструкция
- Широкий спектр применения
- Возможность производства разного типа манжет
- Значительное увеличение времени работы
- Все виды приводов и автоматики



**HABERMANN AURUM  
PUMPEN**



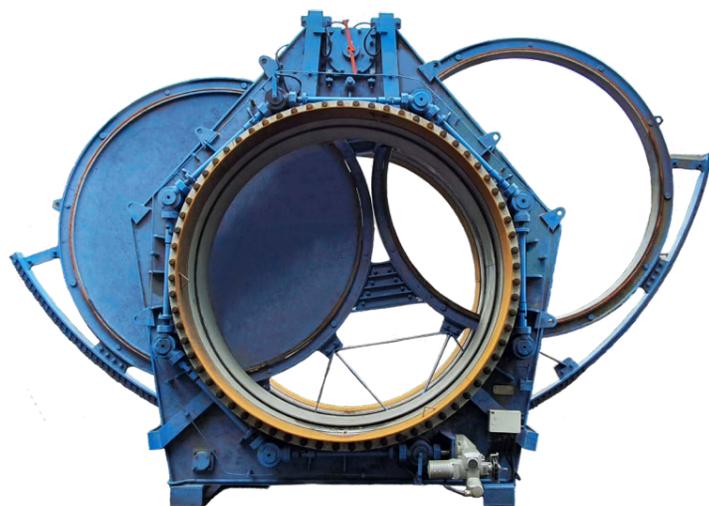
# СПЕЦИАЛЬНАЯ АРМАТУРА

## АРМАТУРА ДЛЯ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОГО ПРОИЗВОДСТВА

Так же Haberman Aurum Pumpen GmbH может предложить широкий спектр специальной арматуры для металлургического производства таких как: клапаны холодного, горячего дутья, клапаны ШОРТ, секторные задвижки различных конструкций (поворотные, линейные, открытого и закрытого типа), двухдисковые клиновые задвижки, двух-, трех-рычажные клапаны, дроссельные группы. На сегодняшний день максимальный диаметр поставляемый нами: 3000 мм, но мы можем изготовить арматуру до Ду 4000 мм.



**HABERMANN AURUM  
PUMPEN**



СЕКТОРНАЯ ЗАДВИЖКА DN 3000

ДВУХДИСКОВАЯ ЗАДВИЖКА DN 1500



ГРУППОВОЙ РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН  
DN 2700



КЛАПАН ГОРЯЧЕГО ДУТЬЯ  
DN 1100/1600

КЛАПАН ХОЛОДНОГО ДУТЬЯ DN 1200



## САМОПРОМЫВНОЙ ФИЛЬТР

Автоматический фильтр обратной промывки широко используется в промышленности и может обеспечить чистоту и надежность отфильтрованной жидкости. Очистка фильтра с обратной промывкой производится полностью автоматически, и он работает в непрерывном режиме.



Скорость вращения механизма очистки	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
14-20 об / мин	DN 50-800	PN 2/10	t° до +75 °С

## СОЛЕНОИДНЫЙ КЛАПАН

Предназначен для управления рабочей средой под давлением в трубопроводе. Его действие заключается в том, чтобы открывать/закрывать проходное отверстие плунжером.



Напряжение	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AC ~ 24V, 110V, 230V DC = 12V, 24V	DN 15-50	PN 0/16	t° -10 °С до +80 °С

## РЕГУЛИРУЮЩИЙ КЛАПАН

Это наиболее часто применяющийся тип регулирующей арматуры как для непрерывного (аналогового), так и для дискретного регулирования расхода и давления.



AV11-661

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV11-661	DN 50-800	PN 10/16/25/40	t° до +450 °С

## РЕГУЛЯТОР ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ

Регуляторы прямого действия широко используются в системах стабилизации расхода давления, уровня, температуры и других величин.



AV15-801

ТИП	Номинальный диаметр	Номинальное давление	Рабочая температура
AV15-801	DN 15-150	PN 16/25/40	t° -5 °С до +130 °С



# HABERMANN AURUM PUMPEN

## ГЕРМАНИЯ

---

HARPENER HEIDE 14 | 44805 BOCHUM

+49 (0) 234 893 570 0

INFO@AURUMPUMPEN.DE

WWW.HABERMANN-AURUM-PUMPEN.DE

## УКРАИНА

---

ЖИЛЯНСКАЯ 146 | 01032 КИЕВ

+38 (044) 332 79 72

INFO@AURUMUKRAINE.COM.UA

## РОССИЯ

---

3-Й СЫРОМЯТНИЧЕСКИЙ ПЕР., Д. 3/9, СТР. 6

105120 МОСКВА

+7 495 025 41 29

INFO@AURUMPUMPEN.RU

WWW.AURUMPUMPEN.RU

## КАЗАХСТАН

---

УЛ. ЕРУБАЕВА, 20, ОФИС 302 | КАРАГАНДА

+7 (7212) 25 22 11

INFO@AURUMPUMPEN.KZ

WWW.AURUMPUMPEN.KZ